

مقدمه‌ای بر مدل سیستم‌های خانواده درونی

تألیف

دکتر ریچارد شوارتز

ترجمه

محمد مهراد صدر

الهام ملکی

www.ketab.ir



دکتر ریچارد شوارتز

مقدمه‌ای بر مدل سیستم‌های خانواده درونی

ترجمه: محمد مهرداد صدر، الهام ملکی

فروست: ۱۸۸۰

ناشر: کتاب ارجمند

صفحه‌آرایی: فاطمه نویدی

مدیر هنری: احسان ارجمند

طراح جلد: فاطمه پاشاخانلو

سرپرست تولید: سحر هداوند

ناظر چاپ: سعید خانکشلو

چاپ و صحافی: پیکان

چاپ اول، خرداد ۱۴۰۱، ۷۷۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۷-۳۱۱-۹

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و

هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی

از این اثر را بدون اجازه مؤلف، ناشر، نشر یا پخش یا

عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

www.arjmandpub.com

سرشناسه: شوارتز، ریچارد سی.، ۱۹۴۹ - م.

(Schwartz, Richard C.)

عنوان و نام پدیدآور: مقدمه‌ای بر مدل سیستم‌های

خانواده درونی/تألیف ریچارد شوارتز؛ ترجمه محمد

مهرداد صدر، الهام ملکی.

مشخصات نشر: تهران: کتاب ارجمند، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص. رقی، مصور

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۷-۳۱۱-۹

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

عنوان اصلی: Introduction to the internal

family systems model.

موضوع: روان‌درمانی خانواده با رویکرد سیستمی

موضوع: روان‌درمانی خانواده

شناسه افزوده: مهرداد صدر، محمد ۱۳۶۸ - مترجم

شناسه افزوده: ملکی، الهام، ۱۳۵۶ - مترجم

رده‌بندی کنگره: RC۴۸۸/۵

رده‌بندی دیویی: ۶۱۶/۸۹۱۵۶

شماره کتابشناسی ملی: ۸۶۵۶۴۰۱

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خ کارگر و ۱۶، پلاک ۲۹۲، تلفن ۸۹۹۷۲۰۴۰

شعبه مشهد: ابتدای احمدآباد، پاساژ امیر، انتشارات مجد دانش، تلفن ۰۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶

شعبه رشت: خ نامجو، روبروی ورزشگاه عضدی، تلفن ۰۱۳-۳۳۳۲۸۷۶

شعبه بابل: خ گنج افروز، پاساژ گنج افروز، تلفن ۰۱۱-۳۲۲۲۷۷۶۴

شعبه ساری: بیمارستان امام، روبروی ریاست، تلفن ۰۹۱۱۸۰۲۰۰۹

شعبه کرمانشاه: خ مدرس، پشت پاساژ سعید، کتابفروشی دانشمند، تلفن ۰۸۳-۳۷۲۸۲۰۴۴

بها: ۴۴۰۰۰ تومان

با ارسال پیامک به شماره ۰۲۱۸۸۹۸۲۰۴۰ در جریان تازه‌های نشر ما قرار بگیرید:

ارسال عدد ۱: دریافت تازه‌های نشر پزشکی به صورت پیامک

ارسال عدد ۲: دریافت تازه‌های نشر روان‌شناسی به صورت پیامک

ارسال ایمیل: دریافت خبرنامه الکترونیکی انتشارات ارجمند به صورت ایمیل

فهرست مطالب

۷	مقدمه مترجم
۹	فصل اول: مدل سیستم‌های خانواده درونی
۲۷	فصل دوم: خود
۶۳	فصل سوم: بخش‌ها
۹۶	فصل چهارم: تبعیدی‌ها، مدیرها و آتش‌نشان‌ها
۱۳۰	فصل پنجم: مراجع آی‌اف‌اس
۱۴۶	پیوست الف: مروری بر مدل آی‌اف‌اس
۱۵۰	پیوست ب: واژه‌نامه آی‌اف‌اس
۱۵۲	پیوست ج: مطالعات انتخابی آی‌اف‌اس
۱۵۳	منابع
۱۵۸	ترجمه متن پشت جلد
۱۶۰	واژه‌نامه انگلیسی به فارسی

مقدمه مترجم

سیستم‌های خانواده درونی یک مدل روان‌درمانی تجربه محور، مبتنی بر بدن و معنوی است. این مدل توسط دکتر ریچاد شوارتز در طول ۳۰ سال توسعه پیدا کرده و همچنان در حال بروزرسانی و توسعه است، در نتیجه مدلی جدید به حساب می‌آید و به همین دلیل ممکن است اسم آن را نشنیده باشید یا در شروع احساس کنید که در مورد خانواده درمانی است. با وجود اینکه دکتر شوارتز کار خود را با خانواده درمانی شروع کرده اما به مرور به دنیای درونی افراد علاقه مند شده است و اصول سیستمی خانواده درمانی را در دنیای درون به کار گرفته است و بدین ترتیب راهی برای شفای مشکلات فردی یافته است.

درمان سیستم‌های خانواده درونی از حدود ۳ سال پیش با برگزاری چند دوره بین‌المللی به فضای درمانی ایران معرفی شده است و پس از آن نیز دوره‌های دیگری به صورت بومی برگزار شده است که نیاز به منبعی اصلی برای مطالعه را افزایش داده است. این نیاز به وجود منبعی به زبان فارسی مترجمان را بران داشت که کتاب حاضر یعنی مقدمه‌ای بر مدل سیستم‌های خانواده درونی را ترجمه کنند. این کتاب مورد توصیه‌ی دکتر شوارتز و مؤسسه آی اف اس به عنوان پیش نیاز دوره‌های درمانی است. کتاب حاضر چشم‌اندازی شفاف و ساده به مفاهیم اولیه درمان آی اف اس ارائه می‌دهد و با مثال‌هایی از زندگی روزمره و مراجعان واقعی انتقال مطلب را آسان می‌کند. تمرین‌های کتاب به خواننده کمک می‌کند که نه تنها مفاهیم را بیاموزد بلکه در عمل آن را بیازماید و تجربه کند.

در ترجمه‌ی این کتاب تلاش شده است که مطالب روان و قابل فهم باشند و در عین حال به متن اصلی وفادار باشیم، که کاری حقیقتاً دشوار است. با توجه به این موضوع طبیعتاً نقص‌هایی در ترجمه وجود خواهد داشت و ما از خوانندگان گرامی درخواست می‌کنیم با ارائه‌ی پیشنهادات و انتقادات خود به بهبود اثر کمک کنند. برای ارائه پیشنهادات و انتقادات خود، ارتباط با مترجمان و یافتن منابع بیشتر در این حوزه

و آگاهی از دوره‌های آی اف اس می‌توانید به نشانی www.Selfleadership.ir یا www.IFS-Iran.ir مراجعه نمایید.

در انتها از تمام دست‌اندرکاران انتشارات ارجمند به خاطر سعه‌ی صدر و تلاش‌هایشان برای بهبود کیفیت اثر قدردانی می‌کنیم.

محمد مهراد صدر

الهام ملکی

پاییز ۱۴۰۰

www.ketab.ir